Lev

Chapter 13

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1

Hebrew	Nepali	Strong
וַיְדַבֵּר	र–बोल्नुभयो	H1696
יְהוָה	परमप्रभु	H3068
אֶל־	—	H0413
מֹשֶׁה	मोशा	H4872
וְאֶל־	र	H0413
אַהֲרֹן	हारूनलाई	H0175
לֵאמֹר׃	भन्नुभयो।	H0559

> परमप्रभुले मोशा र हारूनलाई भन्नुभयो,

2

Hebrew	Nepali	Strong
אָדָם	मानिस	H0120
כִּי־	जब	
יִהְיֶה	हुन्छ	H1961
בְעוֹר־	छालामा	H5785
בְּשָׂרוֹ	शरीरको	H1320
שְׂאֵת	सुन्निएको	H7613
אוֹ־	वा	
סַפַּחַת	खटिरा	H5597
אוֹ	वा	
בַהֶרֶת	चमकिलो–दाग	H0934
וְהָיָה	र–हुन्छ	H1961
בְעוֹר־	छालामा	H5785
בְּשָׂרוֹ	शरीरको	H1320
לְנֶגַע	कुष्ठ–रोगको	H5061
צָרָעַת	कुष्ठ–रोग	H6883
וְהוּבָא	र–ल्याइनुपर्छ	H0935
אֶל־	—	H0413
אַהֲרֹן	हारून	H0175
הַכֹּהֵן	पुजारीको–नजिक	H3548
אוֹ	वा	
אֶל־	—	H0413
אַחַד	एउजना	H0259
מִבָּנָיו	छोराहरूमध्ये	
הַכֹּהֲנִים׃	पुजारीहरूको।	H3548

> “यदि कुनै मानिसको आफ्नो शरीरको छालामा कुनै वर्णान्तर दाग, विफिरा अथवा कुनै घाउ छ भने त्यसबाट कुनै हानिकारक चर्म रोग हुन सक्ने सम्भावना रहे उसलाई हारून अथवा तिनका पूजाहारी छोराहरू भएको ठाउँमा लैजानु पर्छ।

3

Hebrew	Nepali	Strong
וְרָאָה	र–हेर्नुपर्छ	H7200
הַכֹּהֵן	पुजारीले	H3548
אֶת־	—	H0853
הַנֶּגַע	दाग	H5061
בְּעוֹר־	छालामा	H5785
הַבָּשָׂר	शरीरको	H1320
וְשֵׂעָר	र–रौँ	H8181
בַּנֶּגַע	दागमा	H5061
הָפַךְ	फेरिएको–छ	H2015
לָבָן	सेतो	H3836
וּמַרְאֵה	र–देखावट	H4758
הַנֶּגַע	दागको	H5061
עָמֹק	गहिरो	H6013
מֵעוֹר	छालाभन्दा	H5785
בְּשָׂרוֹ	शरीरको	H1320
נֶגַע	दाग	H5061
צָרַעַת	कुष्ठ–रोगको	H6883
הוּא	हो	H1931
וְרָאָהוּ	र–हेर्नुपर्छ	H7200
הַכֹּהֵן	पुजारीले	H3548
וְטִמֵּא	र–अशुद्ध–ठान्नुपर्छ	
אֹתוֹ׃	उसलाई।	H0853

> पूजाहारीले उसको चर्मरोग जाँच गर्नु पर्छ अनि यदि पूजाहारीले घाउमा भएका रौं फुलेको थाहा पाउनुहुन्छ घाउ छालाभन्दा गहिरो छ तब त्यो हानिकारक चर्मरोग हो। जब पूजाहारीले जाँच सक्नु हुन्छ तब त्यस मानिसलाई अशुद्ध घोषणा गरिनु पर्छ।

4

Hebrew	Nepali	Strong
וְאִם־	र–यदि	
בַּהֶרֶת	चमकिलो–दाग	H0934
לְבָנָה	सेतो	H3836
הִוא	त्यो	H1931
בְּעוֹר	छालामा	H5785
בְּשָׂרוֹ	शरीरको	H1320
וְעָמֹק	र–गहिरो	H6013
אֵין־	छैन	H0369
מַרְאֶהָ	देखावट	H4758
מִן־	—	
הָעוֹר	छालाभन्दा	H5785
וּשְׂעָרָה	र–रौँ	H8181
לֹא־	फेरिएको–छैन	H3808
הָפַךְ	फेरिएको	H2015
לָבָן	सेतो	H3836
וְהִסְגִּיר	र–अलग–राख्नुपर्छ	H5462
הַכֹּהֵן	पुजारीले	H3548
אֶת־	—	H0853
הַנֶּגַע	दाग	H5061
שִׁבְעַת	सात	H7651
יָמִים׃	दिन।	H3117

> “तर यदि त्यो दाग उसको शरीरको छालामाथि चहकिलो दाग मात्र हो अनि त्यो छालाभन्दा गहिरो छैन अनि रौं पहिल्यै फुलेको छैन तब पूजाहारीहरूले उसलाई सात दिनसम्म अरू मानिसहरूदेखि अलग्गै राख्नु पर्छ।

5

Hebrew	Nepali	Strong
וְרָאָהוּ	र–हेर्नुपर्छ	H7200
הַכֹּהֵן	पुजारीले	H3548
בַּיּוֹם	सातौं–दिन	H3117
הַשְּׁבִיעִי	सातौं	H7637
וְהִנֵּה	र–हेर्नुभयो	H2009
הַנֶּגַע	दाग	H5061
עָמַד	रोकिएको–छ	H5975
בְּעֵינָיו	देखावटमा	
לֹא־	फैलिएको–छैन	H3808
פָשָׂה	फैलिएको	H6581
הַנֶּגַע	दाग	H5061
בָּעוֹר	छालामा	H5785
וְהִסְגִּירוֹ	र–अलग–राख्नुपर्छ	H5462
הַכֹּהֵן	पुजारीले	H3548
שִׁבְעַת	सात	H7651
יָמִים	दिन	H3117
שֵׁנִית׃	दोस्रो।	H8145

> यदि उसको जाँचमा त्यो घाउमा परिर्वतन नभए, अथवा घाउ नफैलिएको भए, पूजाहारीले त्यस मानिसलाई अरू सात दिन अलग्ग राख्नु पर्छ।

6
וְרָאָה र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
אֹתוֹ उसलाई H0853
בַּיּוֹם सातौं-दिन H3117
הַשְּׁבִיעִי सातौं H7637
שֵׁנִית दोस्रो H8145
וְהִנֵּה र-हेर्नुभयो H2009
כֵּהָה धमिलो-भएको-छ H3544
הַנֶּגַע दाग H5061
וְלֹא־ र-फैलिएको-छैन H3808
פָשָׂה फैलिएको H6581
הַנֶּגַע दाग H5061
בָּעוֹר छालामा H5785
וְטִהֲרוֹ र-शुद्ध-ठान्नुपर्छ H2891
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
מִסְפַּחַת खटिरा-मात्र H4556
הִיא हो H1931
וְכִבֶּס र-धोनुपर्छ H3526
בְּגָדָיו लुगाहरू
וְטָהֵר׃ र-शुद्ध-हुन्छ। H2891

अनि सातौं दिनमा पूजाहारीले त्यो घाउलाई एक पल्ट फेरि जाँच गर्नु पर्छ, र यदि त्यो घाउ मत्थर भएको छैन अनि छालाको अरू ठाउँतिर फिंजिएको छैन भने तब पूजाहारीले उसलाई शुद्ध घोषणा गर्नु पर्छ। त्यो केवल खटिरा हो। अनि त्यस मानिसले आफ्नो लुगा धुनु पर्छ अनि ऊ शुद्ध हुनेछ।

7
וְאִם־ र-यदि
פָּשֹׂה फैलिनै H6581
תִפְשֶׂה फैलिन्छ H6581
הַמִּסְפַּחַת खटिरा H4556
בָּעוֹר छालामा H5785
אַחֲרֵי पछि
הֵרָאֹתוֹ देखाइएपछि H7200
אֶל־ — H0413
הַכֹּהֵן पुजारीलाई H3548
לְטָהֳרָתוֹ शुद्धिकरणको-लागि H2893
וְנִרְאָה र-देखाइनुपर्छ H7200
שֵׁנִית फेरि H8145
אֶל־ — H0413
הַכֹּהֵן׃ पुजारीलाई। H3548

“तर यदि त्यस मानिसले पत्तो लगाउँछ पूजाहरीले जाँच गरेपछि उनले घोषणा गर्नुअघि घाउ बढेको छ, तब ऊ फेरि जाँच गराउनकालागि पूजाहारीकहाँ जानु पर्छ।

8
וְרָאָה र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
וְהִנֵּה र-हेर्नुभयो H2009
פָּשְׂתָה फैलिएको-छ H6581
הַמִּסְפַּחַת खटिरा H4556
בָּעוֹר छालामा H5785
וְטִמְּאוֹ र-अशुद्ध-ठान्नुपर्छ
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
צָרַעַת कुष्ठ-रोग H6883
הִוא׃ हो। H1931
פ ।

अनि यदि पूजाहारीले जाँच गर्दा छालाको घाउ फैलिएको पाए त्यस मानिसलाई पूजाहारीले अशुद्ध ठहराउनेछन्! यो एक हानिकारक रोग हो।

9
נֶגַע दाग H5061
צָרַעַת कुष्ठ-रोगको H6883
כִּי जब
תִהְיֶה हुन्छ H1961
בְּאָדָם मानिसमा H0120
וְהוּבָא र-ल्याइनुपर्छ H0935
אֶל־ — H0413
הַכֹּהֵן׃ पुजारीको-नजिक। H3548

“यदि कुनै मानिसलाई छालाको सरूवा रोग लागे उसलाई पूजाहारीकहाँ ल्याउनुपर्छ। 10-11 यदि पूजाहारीले जाँच गर्दा रोगीको छालामा सेतो सुनिएको पाउनु भयो र त्यसको रौं सेतो भएको र सुनिएको ठाँमा आलो घाउ रहेछ भने, यो धेरै समय सम्म रहने छालाको रोग हो र पूजाहारीले त्यसलाई अशुद्ध ठहराउन्।

10
וְרָאָה र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
וְהִנֵּה र-हेर्नुभयो H2009
שְׂאֵת־ सुन्निएको H7613
לְבָנָה सेतो H3836
בָּעוֹר छालामा H5785
וְהִיא र-त्यसले H1931
הָפְכָה फेरिएको-छ H2015
שֵׂעָר रौं H8181
לָבָן सेतो H3836
וּמִחְיַת र-जीवित-मासुको H4241
בָּשָׂר शरीरको H1320
חַי जीवित
בַּשְׂאֵת׃ सुन्निएकोमा। H7613

11
צָרַעַת कुष्ठ-रोग H6883
נוֹשֶׁנֶת पुरानो H3462
הִוא त्यो H1931
בְּעוֹר छालामा H5785
בְּשָׂרוֹ शरीरको H1320
וְטִמְּאוֹ र-अशुद्ध-ठान्नुपर्छ
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
לֹא अलग-राख्नुपर्दैन H3808
יַסְגִּרֶנּוּ अलग-राख्नु H5462
כִּי किनकि
טָמֵא अशुद्ध H2931
הוּא׃ हो। H1931

12
וְאִם־ र-यदि
פָּר֨וֹחַ फैलिनै
תִּפְרַ֤ח फैलिन्छ
הַצָּרַ֙עַת֙ कुष्ठ-रोग H6883
בָּע֔וֹר छालामा H5785
וְכִסְּתָ֣ה र-ढाक्छ H3680
הַצָּרַ֗עַת कुष्ठ-रोगले H6883
אֵ֚ת — H0853
כָּל־ सबै H3605
ע֣וֹר छाला H5785
הַנֶּ֔גַע दागको H5061
מֵרֹאשׁ֖וֹ शिरदेखि
וְעַד־ र H5704
רַגְלָ֑יו खुट्टासम्म H7272
לְכָל־ सबै H3605
מַרְאֵ֖ה देखावटमा H4758
עֵינֵ֥י आँखाहरू
הַכֹּהֵֽן׃ पुजारीको। H3548

“यदि त्यो चर्मरोग शरीर भरी टाउकोदेखि खुट्टासम्म फैलिएको छ भने

13
וְרָאָ֣ה र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵ֗ן पुजारीले H3548
וְהִנֵּ֨ה र-हेर्नुभयो H2009
כִסְּתָ֤ה ढाकिएको-छ H3680
הַצָּרַ֙עַת֙ कुष्ठ-रोगले H6883
אֶת־ — H0853
כָּל־ सबै H3605
בְּשָׂר֔וֹ शरीर H1320
וְטִהַ֖ר र-शुद्ध-ठान्नुपर्छ H2891
אֶת־ — H0853
הַנָּ֑גַע दाग H5061
כֻּלּ֛וֹ सबै H3605
הָפַ֥ךְ फेरिएको-छ H2015
לָבָ֖ן सेतो H3836
טָה֥וֹר शुद्ध H2889
הֽוּא׃ हो। H1931

पूजाहारीले जाँच गरेर उसलाई शुद्ध ठहराउन सक्छन् कारण ऊ सेताम्मे भएको हुन्छ र ऊ शुद्ध हो।

14
וּבְי֨וֹם र-जुन-दिन H3117
הֵרָא֥וֹת देखिन्छ H7200
בּ֛וֹ त्यसमा
בָּשָׂ֥ר शरीरको H1320
חַ֖י जीवित
יִטְמָֽא׃ अशुद्ध-हुन्छ।

तर त्यस मानिसमा आलो मासु देखिने बित्तिकै अशुद्ध हुनेछ।

15
וְרָאָ֧ה र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵ֛ן पुजारीले H3548
אֶת־ — H0853
הַבָּשָׂ֥ר शरीर H1320
הַחַ֖י जीवित
וְטִמְּא֑וֹ र-अशुद्ध-ठान्नुपर्छ
הַבָּשָׂ֥ר शरीर H1320
הַחַ֛י जीवित
טָמֵ֥א अशुद्ध H2931
ה֖וּא त्यो H1931
צָרַ֥עַת कुष्ठ-रोग H6883
הֽוּא׃ हो। H1931

आलो मासु अशुद्ध हो र पूजाहारीले जाँच गर्ने बित्तिकै त्यो अशुद्ध भनी ठहराउने छन्। त्यो सरूवा रोग हो। 16-17 “अनि फेरि आलो मासु सेतो हुन्छ तब मानिसले पूजाहारीकहाँ अवश्यै जानुपर्छ अनि पूजाहरीले त्यस मानिसलाई जाँच गर्नु पर्छ, यदि आलो मासु सेतो भएको छ, तब पूजाहारीले त्यस मानिसलाई अवश्यै शुद्ध घोषणा गर्नु पर्छ, किनभने त्यो मानिस शुद्ध छ।

16
א֣וֹ वा
כִ֥י जब
יָשׁ֛וּב फर्कन्छ H7725
הַבָּשָׂ֥ר शरीर H1320
הַחַ֖י जीवित
וְנֶהְפַּ֣ךְ र-फेरिन्छ H2015
לְלָבָ֑ן सेतो H3836
וּבָ֖א र-आउनुपर्छ H0935
אֶל־ — H0413
הַכֹּהֵֽן׃ पुजारीको-नजिक। H3548

17
וְרָאָ֙הוּ֙ र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵ֔ן पुजारीले H3548
וְהִנֵּ֛ה र-हेर्नुभयो H2009
נֶהְפַּ֥ךְ फेरिएको-छ H2015
הַנֶּ֖גַע दाग H5061
לְלָבָ֑ן सेतो H3836
וְטִהַ֧ר र-शुद्ध-ठान्नुपर्छ H2891
הַכֹּהֵ֛ן पुजारीले H3548
אֶת־ — H0853
הַנֶּ֖גַע दाग H5061
טָה֥וֹר शुद्ध H2889
הֽוּא׃ हो। H1931
פ ।

18
וּבָשָׂ֕ר र-शरीर H1320
כִּֽי־ जब
יִהְיֶ֥ה हुन्छ H1961
בֽוֹ־ त्यसमा
בְעֹר֖וֹ छालामा H5785
שְׁחִ֑ין फोहोर H7822
וְנִרְפָּֽא׃ र-निको-हुन्छ। H7495

“यदि कसैको छालामा एक प्रकारको फोका छ अनि यो निको भएको छ, तब त्यस ठाउँमा सेतो दाग अथवा रातो-सेतो चहकिलो दाग बनिन्छ।

19
וְהָיָה र-हुन्छ H1961
בִּמְקוֹם ठाउँमा H4725
הַשְּׁחִין फोहोरको H7822
שְׂאֵת सुन्निएको H7613
לְבָנָה सेतो H3836
אוֹ वा
בַהֶרֶת चमकिलो-दाग H0934
לְבָנָה सेतो H3836
אֲדַמְדָּמֶת रातो H0125
וְנִרְאָה र-देखाइनुपर्छ H7200
אֶל־ — H0413
הַכֹּהֵן׃ पुजारीलाई। H3548

> पछि त्यस ठाउँमा सेतो वर्णान्तर रातो सेतो उज्जवल दाग बनिन्छ, तब त्यो मानिस पूजाहारीकहाँ जाओस्।

20
וְרָאָה र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
וְהִנֵּה र-हेर्नुभयो H2009
מַרְאֶהָ देखावट H4758
שָׁפָל गहिरो H8217
מִן־ —
הָעוֹר छालाभन्दा H5785
וּשְׂעָרָהּ र-रौँ H8181
הָפַךְ फेरिएको-छ H2015
לָבָן सेतो H3836
וְטִמְּאוֹ र-अशुद्ध-ठान्नुपर्छ
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
נֶגַע־ दाग H5061
צָרַעַת कुष्ठ-रोगको H6883
הִוא हो H1931
בַּשְּׁחִין फोहोरमा H7822
פָּרָחָה׃ फैलिएको।

> जब उसलाई जाँच गर्दा यदि पूजाहारीले फोका छाला भन्दा गहिरो भेट्छन् अनि रौं सेतो भएको छ, पूजाहारीले उसलाई अशुद्ध घोषणा गर्नु पर्छ। यो फोकाबाट निस्केको एउटा हानिकारक चर्मरोग हो

21
וְאִם र-यदि
יִרְאֶנָּה हेर्नुभयो H7200
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
וְהִנֵּה र-हेर्नुभयो H2009
אֵין־ छैन H0369
בָּהּ त्यसमा
שֵׂעָר रौँ H8181
לָבָן सेतो H3836
וּשְׁפָלָה र-गहिरो H8217
אֵינֶנָּה छैन H0369
מִן־ —
הָעוֹר छालाभन्दा H5785
וְהִיא र-त्यो H1931
כֵהָה धमिलो H3544
וְהִסְגִּירוֹ र-अलग-राख्नुपर्छ H5462
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
שִׁבְעַת सात H7651
יָמִים׃ दिन। H3117

> तर यदि पूजाहारीले सेतो रौं भेट्दैनन् अनि घाउ छालाभन्दा गहिरो छैन तर नरम भएको छ, तब उनले उसलाई अरू मानिसहरूबाट सात दिनसम्म छुट्याएर राख्नु पर्छ।

22
וְאִם־ र-यदि
פָּשֹׂה फैलिनै H6581
תִפְשֶׂה फैलिन्छ H6581
בָּעוֹר छालामा H5785
וְטִמֵּא र-अशुद्ध-ठान्नुपर्छ
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
אֹתוֹ उसलाई H0853
נֶגַע दाग H5061
הִוא׃ हो। H1931

> यदि त्यो घाउ छालामा फैलिएको पाए त्यो मानिस अशुद्ध भएको घोषणा गर्नुपर्छ कारण त्यो एक सरूवा रोग हो।

23
וְאִם־ र-यदि
תַּחְתֶּיהָ त्यसै-ठाउँमा H8478
תַּעֲמֹד रोकिन्छ H5975
הַבַּהֶרֶת चमकिलो-दाग H0934
לֹא फैलिएको-छैन H3808
פָשָׂתָה फैलिएको H6581
צָרֶבֶת दाग
הַשְּׁחִין फोहोरको H7822
הִוא हो H1931
וְטִהֲרוֹ र-शुद्ध-ठान्नुपर्छ H2891
הַכֹּהֵן׃ पुजारीले। H3548
ס ।

> तर यदि त्यो रातो दाग त्यही नफैलिरहयो भने त्यो पिलोको दाग मात्र हो र पूजाहारीले त्यस मानिसलाई शुद्ध ठहराउनु पर्छ।

24
אוֹ वा
בָשָׂר शरीर H1320
כִּי־ जब
יִהְיֶה हुन्छ H1961
בְעֹרוֹ छालामा H5785
מִכְוַת־ आगोको-दाग H4348
אֵשׁ आगोको H0784
וְהָיְתָה र-हुन्छ H1961
מִחְיַת जीवित-मासुको H4241
הַמִּכְוָה दागको H4348
בַּהֶרֶת चमकिलो-दाग H0934
לְבָנָה सेतो H3836
אֲדַמְדֶּמֶת रातो H0125
אוֹ वा
לְבָנָה׃ सेतो। H3836

> “अथवा कसैको छाला पोलेर रातो वर्णे मासु भएको छ भने पूजाहारीले जाँच गर्नु पर्छ अथवा पोलेको ठाउँमा सेतो दाग रहे पनि जाँच गर्नुपर्छ यदि पूजाहारीले उज्जवल दागमा रौं सेतो भएको अनि घाउ छालभित्र गाडिन थालेको पाए,

25
וְרָאָה र-हेर्नुपर्छ H7200
אֹתָהּ त्यसलाई H0853
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
וְהִנֵּה र-हेर्नुभयो H2009
נֶהְפַּךְ फेरिएको-छ H2015
שֵׂעָר रौँ H8181
לָבָן सेतो H3836
בַּבַּהֶרֶת चमकिलो-दागमा H0934
וּמַרְאֶהָ र-देखावट H4758
עָמֹק गहिरो H6013
מִן־ —
הָעוֹר छालाभन्दा H5785
צָרַעַת कुष्ठ-रोग H6883
הִוא हो H1931
בַּמִּכְוָה दागमा H4348
פָּרָחָה फैलिएको
וְטִמֵּא र-अशुद्ध-ठान्नुपर्छ
אֹתוֹ उसलाई H0853
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
נֶגַע दाग H5061
צָרַעַת कुष्ठ-रोगको H6883
הִוא׃ हो। H1931

यो पोलेको घाउबाट फैलिएको हानिकारक रोग हो। तर घाउ सुकेको पाए। त्यस मानिसलाई अरूबाट सात दिनसम्म यो हानिकारक चर्मरोग हुनाले पूजाहारीले अशुद्ध घोषणा गर्नैपर्छ।

26
וְאִם र-यदि
יִרְאֶנָּה हेर्नुभयो H7200
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
וְהִנֵּה र-हेर्नुभयो H2009
אֵין־ छैन H0369
בַּבַּהֶרֶת चमकिलो-दागमा H0934
שֵׂעָר रौँ H8181
לָבָן सेतो H3836
וּשְׁפָלָה र-गहिरो H8217
אֵינֶנָּה छैन H0369
מִן־ —
הָעוֹר छालाभन्दा H5785
וְהִוא र-त्यो H1931
כֵהָה धमिलो H3544
וְהִסְגִּירוֹ र-अलग-राख्नुपर्छ H5462
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
שִׁבְעַת सात H7651
יָמִים׃ दिन। H3117

तर यदि पूजाहारीले जाँच गर्दा त्यो चहकिलो दागमा सेतो रौं भेट्दैनन् र घाउ पनि छालाभन्दा गाडिएको पनि भेट्दैनन्, तर घाउ नरम भएको भेट्छन्, तब उनले मानिसलाई अरूबाट सात दिन लागि छुट्याउनु पर्छ।

27
וְרָאָהוּ र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
בַּיּוֹם सातौं-दिन H3117
הַשְּׁבִיעִי सातौं H7637
אִם־ यदि
פָּשֹׂה फैलिनै H6581
תִפְשֶׂה फैलिन्छ H6581
בָּעוֹר छालामा H5785
וְטִמֵּא र-अशुद्ध-ठान्नुपर्छ
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
אֹתוֹ उसलाई H0853
נֶגַע दाग H5061
צָרַעַת कुष्ठ-रोगको H6883
הִוא׃ हो। H1931

त्यसपछि सातौं दिनमा पूजाहारीले रोगीलाई जाँच गरून्, यदि रातो दाग छालामा फैलिएको भए उनले त्यस रोगीलाई अशुद्ध घोषणा गरून् कारण यो एक हानिकारक चर्मरोग हो।

28
וְאִם־ र-यदि
תַּחְתֶּיהָ त्यसै-ठाउँमा H8478
תַעֲמֹד रोकिन्छ H5975
הַבַּהֶרֶת चमकिलो-दाग H0934
לֹא־ फैलिएको-छैन H3808
פָשְׂתָה फैलिएको H6581
בָעוֹר छालामा H5785
וְהִוא र-त्यो H1931
כֵהָה धमिलो H3544
שְׂאֵת सुन्निएको H7613
הַמִּכְוָה दागको H4348
הִוא हो H1931
וְטִהֲרוֹ र-शुद्ध-ठान्नुपर्छ H2891
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
כִּי־ किनकि
צָרֶבֶת दाग
הַמִּכְוָה दागको H4348
הִוא׃ हो। H1931
פ ।

तर यदि त्यो रातो दाग आफ्नै स्थानमा रही अरूतिर फैलिएन भने र त्यो नरम रहे, पोलिएको बाट भएको वर्णान्तर हो र पूजाहारीले त्यस मानिसलाई शुद्ध घोषणा गरून् किनभने उसको त्यो पोलिएको घाउबाट बनिएको दाग मात्र हो।

29
וְאִישׁ र-पुरुष H0376
אוֹ वा
אִשָּׁה स्त्री H0802
כִּי־ जब
יִהְיֶה हुन्छ H1961
בוֹ त्यसमा
נָגַע दाग H5061
בְּרֹאשׁ शिरमा
אוֹ वा
בְזָקָן׃ दारीमा। H2206

"यदि कुनै पुरूष अथवा स्त्रीको टाउको अथवा चिउँडोमा सरूवा घाउ निस्केको छ अनि घाउ छालभन्दा गहिरो कपाल पातलो र पहेलो छ, तब पूजाहारीले उसको घाउ जाँच गर्नु पर्छ।

30
וְרָאָה र-हेर्नुपर्छ H7200
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
אֶת־ — H0853
הַנֶּגַע दाग H5061
וְהִנֵּה र-हेर्नुभयो H2009
מַרְאֵהוּ देखावट H4758
עָמֹק गहिरो H6013
מִן־ —
הָעוֹר छालाभन्दा H5785
וּבוֹ र-त्यसमा
שֵׂעָר रौँ H8181
צָהֹב पहेँलो H6669
דַּק पातलो H1851
וְטִמֵּא र-अशुद्ध-ठान्नुपर्छ
אֹתוֹ उसलाई H0853
הַכֹּהֵן पुजारीले H3548
נֶתֶק खटिरा H5424
הוּא त्यो H1931
צָרַעַת कुष्ठ-रोग H6883
הָרֹאשׁ शिरको
אוֹ वा
הַזָּקָן दारीको H2206
הוּא׃ हो। H1931

अनि पूजाहारीले घाउ हानिकारक भएको घोषणा गर्नु पर्छ।

31

וְכִֽי־	יִרְאֶה	הַכֹּהֵן	אֶת־	נֶגַע	הַנֶּתֶק	וְהִנֵּה	אֵין־	מַרְאֵהוּ	עָמֹק	מִן־	הָעוֹר
र–जब	हेर्नुभयो	पुजारीले	—	दाग	खटिराको	र–हेर्नुभयो	छैन	देखावट	गहिरो	—	छालाभन्दा
	H7200	H3548	H0853	H5061	H5424	H2009	H0369	H4758	H6013		H5785

וְשֵׂעָר	שָׁחֹר	אֵין	בּוֹ	וְהִסְגִּיר	הַכֹּהֵן	אֶת־	נֶגַע	הַנֶּתֶק	שִׁבְעַת	יָמִים׃
र–रौँ	कालो	छैन	त्यसमा	र–अलग–राख्नुपर्छ	पुजारीले	—	दाग	खटिराको	सात	दिन।
H8181	H7838	H0369		H5462	H3548	H0853	H5061	H5424	H7651	H3117

पूजाहारीको जाँचमा यदि दाग छालाभन्दा गहिरो छैन अनि त्यहाँ कालो कपाल पाएको छैन भने त्यस मानिसहरूलाई अरूबाट सात दिनसम्म छुट्याउन पर्छ।

32

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַנֶּגַע	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	וְהִנֵּה	לֹא־	פָשָׂה	הַנֶּתֶק	וְלֹא־
र–हेर्नुपर्छ	पुजारीले	—	दाग	सातौं–दिन	सातौं	र–हेर्नुभयो	फैलिएको–छैन	फैलिएको	खटिरा	र–हुएको–छैन
H7200	H3548	H0853	H5061	H3117	H7637	H2009	H3808	H6581	H5424	H3808

הָיָה	בוֹ	שֵׂעָר	צָהֹב	וּמַרְאֵה	הַנֶּתֶק	אֵין	עָמֹק	מִן־	הָעוֹר׃
भएको	त्यसमा	रौँ	पहेँलो	र–देखावट	खटिराको	छैन	गहिरो	—	छालाभन्दा।
H1961		H8181	H6669	H4758	H5424	H0369	H6013		H5785

सातौं दिनको दिन पूजाहारीले घाउ जाच्नु पर्छ। यदि घाउ फैलिएको छैन। त्यसमा पहेलो रौं छैन अनि बाहिरी छालाभन्दा दाग गहिरिएको छैन।

33

וְהִתְגַּלָּח	וְאֶת־	הַנֶּתֶק	לֹא	יְגַלֵּחַ	וְהִסְגִּיר	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַנֶּתֶק	שִׁבְעַת	יָמִים
र–खुराउनुपर्छ	र	खटिरा	खुराउनुहुँदैन	खुराउनू	र–अलग–राख्नुपर्छ	पुजारीले	—	खटिरा	सात	दिन
H1548	H0853	H5424	H3808	H1548	H5462	H3548	H0853	H5424	H7651	H3117

שֵׁנִית׃
दोस्रो।
H8145

त्यस मानिसले दारी आफैं काटोस्। तर उसले दाग चाँहि नकाटोस्। पूजाहारीले त्यस रोगी मानिसलाई सात दिनको निम्ति फेरि अरू मानिसहरूबाट अलग राखून्।

34

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַנֶּתֶק	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	וְהִנֵּה	לֹא־	פָשָׂה	הַנֶּתֶק	בָּעוֹר
र–हेर्नुपर्छ	पुजारीले	—	खटिरा	सातौं–दिन	सातौं	र–हेर्नुभयो	फैलिएको–छैन	फैलिएको	खटिरा	छालामा
H7200	H3548	H0853	H5424	H3117	H7637	H2009	H3808	H6581	H5424	H5785

וּמַרְאֵהוּ	אֵינֶנּוּ	עָמֹק	מִן־	הָעוֹר	וְטִהַר	אֹתוֹ	הַכֹּהֵן	וְכִבֶּס	בְּגָדָיו	וְטָהֵר׃
र–देखावट	छैन	गहिरो	—	छालाभन्दा	र–शुद्ध–ठान्नुपर्छ	उसलाई	पुजारीले	र–धोनुपर्छ	लुगाहरू	र–शुद्ध–हुन्छ।
H4758	H0369	H6013		H5785	H2891	H0853	H3548	H3526		H2891

सातौं दिनको दिन पूजाहारीले उसको दाग जाँचून् अनि यदि उसले त्यो दाग छालामा फैलिएको नभेटे र दाग निस्केको ठाउँको छाला नदबिएको भए पूजाहारीले उसलाई शुद्ध घोषित गरून्। त्यस मानिसले आफ्नो लुगा धोओस् र शुद्ध होओस्।

35

וְאִם־	פָּשֹׂה	יִפְשֶׂה	הַנֶּתֶק	בָּעוֹר	אַחֲרֵי	טָהֳרָתוֹ׃
र–यदि	फैलिनै	फैलिन्छ	खटिरा	छालामा	पछि	शुद्धिकरणको।
	H6581	H6581	H5424	H5785		H2893

तर यदि त्यो मानिस शुद्ध घोषित भए पछि दाग छालामा फैलिए।

36

וְרָאָהוּ	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	פָּשָׂה	הַנֶּתֶק	בָּעוֹר	לֹא־	יְבַקֵּר	הַכֹּהֵן	לַשֵּׂעָר	הַצָּהֹב
र–हेर्नुपर्छ	पुजारीले	र–हेर्नुभयो	फैलिएको–छ	खटिरा	छालामा	खोज्नुपर्दैन	खोज्नू	पुजारीले	रौँको–लागि	पहेँलो
H7200	H3548	H2009	H6581	H5424	H5785	H3808	H1239	H3548	H8181	H6669

טָמֵא	הוּא׃
अशुद्ध	हो।
H2931	H1931

यदि दाग छालमा फिंजिएको छ भने पूजाहारीले उसको जाँच गर्नु पर्छ यदि छालामा दाग फिंजिएको भेट्नेछन्, पहेलो कपालको खोजी गर्ने आवश्यकता छैन। त्यो मानिस अशुद्ध छ।

37

וְאִם־	בְּעֵינָיו	עָמַד	הַנֶּתֶק	וְשֵׂעָר	שָׁחֹר	צָמַח־	בּוֹ	נִרְפָּא	הַנֶּתֶק	טָהוֹר
र-यदि	देखावटमा	रोकिएको-छ	खटिरा	र-रौँ	कालो	उम्रिएको-छ	त्यसमा	निको-भएको-छ	खटिरा	शुद्ध
		H5975	H5424	H8181	H7838	H6779		H7495	H5424	H2889

הוּא	וְטִהֲרוֹ	הַכֹּהֵן׃	ס
हो	र-शुद्ध-ठान्नुपर्छ	पुजारीले।	।
H1931	H2891	H3548	

> तर यदि दाग निको भएको घाउ देख्दा त्यसमा केही परिवर्त्तन नपाए अनि कालो रौं पलाएको भए त्यो दाग निको भएको हो। त्यो मानिस शुद्ध छ अनि पुजाहारीले त्यस मानिसलाई शुद्ध भनी घोषणा गरून्।

38

וְאִישׁ	אוֹ־	אִשָּׁה	כִּי־	יִהְיֶה	בְעוֹר־	בְּשָׂרָם	בֶּהָרֹת	בֶּהָרֹת	לְבָנֹת׃
र-पुरुष	वा	स्त्री	जब	हुन्छ	छालामा	शरीरको	चमकिला-दागहरू	चमकिला-दागहरू	सेता।
H0376		H0802		H1961	H5785	H1320	H0934	H0934	H3836

> “यदि कुनै पुरूष अथवा स्त्रीको शरीरै भरि सेतो दाग भए,

39

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	בְעוֹר־	בְּשָׂרָם	בֶּהָרֹת	כֵּהוֹת	לְבָנֹת	בֹּהַק	הוּא
र-हेर्नुपर्छ	पुजारीले	र-हेर्नुभयो	छालामा	शरीरको	चमकिला-दागहरू	धमिलो	सेता	सामान्य-दाग	त्यो
H7200	H3548	H2009	H5785	H1320	H0934	H3544	H3836	H0933	H1931

פָּרַח	בָּעוֹר	טָהוֹר	הוּא׃	ס
फैलिएको-छ	छालामा	शुद्ध	हो।	।
	H5785	H2889	H1931	

> पूजाहारीले जाँच गर्नु पर्छ र यदि उनी भन्छन् त्यस मानिसको जिउको दाग मात्र धमिलिएको सेतो दाग हो, तब यो एउटा डाबर मात्र हो जो छालामा निस्किएको छ। डाबर हानिकारक हुँदैन। त्यो मानिस शुद्ध छ।

40

וְאִישׁ	כִּי	יִמָּרֵט	רֹאשׁוֹ	קֵרֵחַ	הוּא	טָהוֹר	הוּא׃
र-पुरुष	जब	झर्नेछ	शिरको	टक्कल	त्यो	शुद्ध	हो।
H0376		H4803		H7142	H1931	H2889	H1931

> “जब कुनै मानिसको टाउकोको कपाल झर्छ भने त्यो मानिस खुइले मात्र हो अशुद्ध होइन।

41

וְאִם	מִפְּאַת	פָּנָיו	יִמָּרֵט	רֹאשׁוֹ	גִּבֵּחַ	הוּא	טָהוֹר	הוּא׃
र-यदि	अगाडिबाट	अनुहारको	झर्नेछ	शिरको	अगाडि-टक्कल	त्यो	शुद्ध	हो।
	H6285	H6440	H4803		H1371	H1931	H2889	H1931

> यदि उसको टाउकोको अगिल्तिर एक भाग खुइलियो भने त्यो मानिस शुद्ध हो, ऊ तालु खुइले मात्र हो।

42

וְכִי־	יִהְיֶה	בַקָּרַחַת	אוֹ	בַגַּבַּחַת	נֶגַע	לָבָן	אֲדַמְדָּם	צָרַעַת	פֹּרַחַת	הִוא
र-जब	हुन्छ	टक्कलमा	वा	अगाडि-टक्कलमा	दाग	सेतो	रातो	कुष्ठ-रोग	फैलिएको	हो
	H1961	H7146		H1372	H5061	H3836	H0125	H6883		H1931

בְּקָרַחְתּוֹ	אוֹ	בְגַבַּחְתּוֹ׃
टक्कलमा	वा	अगाडि-टक्कलमा।
H7146		H1372

> तर उसको खुइलेको तालुमा अथवा निधारमा रातो घाउ निस्कियो भने त्यो हानिकारक चर्मरोग हो जुन उसको शिरबाट फैलिन शुरू गरेको हुनु पर्छ।

43

וְרָאָה	אֹתוֹ	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	שְׂאֵת־	הַנֶּגַע	לְבָנָה	אֲדַמְדֶּמֶת	בְקָרַחְתּוֹ	אוֹ
र-हेर्नुपर्छ	उसलाई	पुजारीले	र-हेर्नुभयो	सुन्निएको	दागको	सेतो	रातो	टक्कलमा	वा
H7200	H0853	H3548	H2009	H7613	H5061	H3836	H0125	H7146	

בְגַבַּחְתּוֹ	כְּמַרְאֵה	צָרַעַת	עוֹר	בָּשָׂר׃
अगाडि-टक्कलमा	देखावटजस्तै	कुष्ठ-रोग	छाला	शरीरको।
H1372	H4758	H6883	H5785	H1320

> उसलाई पूजाहारीले जाँचून् र यदि त्यसरी जाँच्दा उसको टाउकोमा अथवा निधारमा भएको घाउ हानिकारक चर्मरोग जस्तो देखियो भने,

44

אִישׁ־	צָרוּעַ	הוּא	טָמֵא	הוּא	טַמֵּא	יְטַמְּאֶנּוּ	הַכֹּהֵן	בְּרֹאשׁוֹ	נִגְעוֹ׃
पुरुष	कुष्ठ-रोगी	त्यो	अशुद्ध	त्यो	अशुद्ध-अशुद्ध	ठान्नुपर्छ	पुजारीले	शिरमा	दाग।
H0376	H6879	H1931	H2931	H1931			H3548		H5061

त्यो मानिस अशुद्ध हो कारण उसको त्यो घाउ हानिकारक रोग हो। यसर्थ उसको टाउकोमाथि घाउ निस्केकोले पूजाहारीले उसलाई अशुद्ध घोषणा गरून्।

45

וְהַצָּרוּעַ	אֲשֶׁר־	בּוֹ	הַנֶּגַע	בְּגָדָיו	יִהְיוּ	פְרֻמִים	וְרֹאשׁוֹ	יִהְיֶה	פָרוּעַ	וְעַל־	שָׂפָם	יַעְטֶה	וְטָמֵא	טָמֵא	יִקְרָא׃
र-कुष्ठ-रोगी	जसमा	त्यसमा	दाग	लुगाहरू	हुनेछन्	च्यातिएका	र-शिर	हुनेछ	खुल्ला	र	मुखमाथि	ढाक्नुपर्छ	र-अशुद्ध	अशुद्ध	कराउनुपर्छ।
H6879			H5061		H1961	H6533		H1961			H8222		H2931	H2931	H7121

“यदि एक जना मानिसलाई हानिकारक चर्मरोग लाग्छ, उसले आफ्नो लुगाहरू च्यात्नु पर्छ अनि शिरको केश छरपस्ट राख्नु पर्छ अनि उसले आफ्नो माथिको ओठ छोपेर ‘अशुद्ध! अशुद्ध’ भन्दै कराउनु पर्छ।

46

כָּל־	יְמֵי	אֲשֶׁר	הַנֶּגַע	בּוֹ	יִטְמָא	טָמֵא	הוּא	בָּדָד	יֵשֵׁב	מִחוּץ	לַמַּחֲנֶה	מוֹשָׁבוֹ׃	ס
सबै	दिनहरू	जब	दाग	त्यसमा	अशुद्ध-हुन्छ	अशुद्ध	त्यो	एक्लै	बस्नुपर्छ	बाहिर	छाउनीको	बस्ने-ठाउँ।	।
H3605	H3117		H5061			H2931	H1931	H0909	H3427	H2351	H4264	H4186	

त्यो मानिस अशुद्ध रहनेछ जबसम्म उसमा यो रोग रहन्छ। उसले एक्लै बस्नु पर्छ अनि उसले आफ्नो घर शिबिर बाहिर बनाउनु पर्छ।

47

וְהַבֶּגֶד	כִּי־	יִהְיֶה	בוֹ	נֶגַע	צָרָעַת	בְּבֶגֶד	צֶמֶר	אוֹ	בְּבֶגֶד	פִּשְׁתִּים׃
र-लुगा	जब	हुन्छ	त्यसमा	दाग	कुष्ठ-रोगको	लुगामा	उनको	वा	लुगामा	सनको।
		H1961		H5061	H6883		H6785			H6593

“जब कुनै लुगामा, त्यो लुगा ऊनी अथवा सूती जे होस्,

48

אוֹ	בִשְׁתִי	אוֹ	בְעֵרֶב	לַפִּשְׁתִּים	וְלַצָּמֶר	אוֹ	בְעוֹר	אוֹ	בְּכָל־	מְלֶאכֶת	עוֹר׃
वा	तानामा	वा	बानामा	सनको	र-उनको	वा	छालामा	वा	सबै	छालाको-काममा	छालाको।
	H8359			H6593	H6785		H5785		H3605	H4399	H5785

कुनै बुनेको सूती अथवा ऊनी अथवा छालाको कुनै पनि चीज होस् यदि त्यसमा ढुस्सी पलायो भने र

49

וְהָיָה	הַנֶּגַע	יְרַקְרַק	אוֹ	אֲדַמְדָּם	בַּבֶּגֶד	אוֹ	בָעוֹר	אוֹ־	בַשְּׁתִי	אוֹ־	בָעֵרֶב	אוֹ	בְכָל־	כְּלִי־	עוֹר	נֶגַע	צָרַעַת	הוּא	וְהָרְאָה	אֶת־	הַכֹּהֵן׃
र-हुन्छ	दाग	हरियो-हरियो	वा	राती-राती	लुगामा	वा	छालामा	वा	तानामा	वा	बानामा	वा	सबै	छालाको-भाँडा	छालाको	दाग	कुष्ठ-रोगको	हो	र-देखाइनुपर्छ	—	पुजारीलाई।
H1961	H5061	H3422		H0125			H5785		H8359				H3605	H3627	H5785	H5061	H6883	H1931	H7200	H0853	H3548

पलाएको ठाउँ हरियो अथवा रातो भयो भने, पूजाहारीलाई जाँच गराउनु पर्छ कारण त्यो ढुस्सी फैलिएको हो।

50

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אֶת־	הַנֶּגַע	וְהִסְגִּיר	אֶת־	הַנֶּגַע	שִׁבְעַת	יָמִים׃
र-हेर्नुपर्छ	पुजारीले	—	दाग	र-अलग-राख्नुपर्छ	—	दाग	सात	दिन।
H7200	H3548	H0853	H5061	H5462	H0853	H5061	H7651	H3117

पूजाहारीले त्यो ढुस्सी दागलाई हेरून् अनि त्यो दाग भएको चीजलाई सात दिनसम्म अलग्ग राखून्।

51

וְרָאָה	אֶת־	הַנֶּגַע	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	כִּי־	פָשָׂה	הַנֶּגַע	בַּבֶּגֶד	אוֹ־	בַשְּׁתִי	אוֹ־
र-हेर्नुपर्छ	—	दाग	सातौं-दिन	सातौं	यदि	फैलिएको-छ	दाग	लुगामा	वा	तानामा	वा
H7200	H0853	H5061	H3117	H7637		H6581	H5061			H8359	

בָעֵרֶב	אוֹ	בָעוֹר	לְכֹל	אֲשֶׁר־	יֵעָשֶׂה	הָעוֹר	לִמְלָאכָה	צָרַעַת	מַמְאֶרֶת	הַנֶּגַע	טָמֵא
बानामा	वा	छालामा	सबै	जसमा	बनाइन्छ	छाला	कामको-लागि	कुष्ठ-रोग	घातक	दाग	अशुद्ध
		H5785	H3605			H5785	H4399	H6883	H3992	H5061	H2931

הוּא׃
हो।
H1931

सातौं दिनमा फेरि पूजाहारीले त्यस चीजलाई जाँच गरून् र यदि त्यो दाग + 13:51 दाग लुगामा लाग्ने "ढुस्सी" अथवा घरको देवलमा उम्रने एक प्रकारको "लेऊ" अथवा "झ्याउ," घरको छानामा उम्रने "च्याउ"। लुगामा, वा कुनै पनि चीजमाथि (ऊनी-सूती-छाला जे होस्) ढुस्सी फैलिएको पाए त्यो अशुद्ध हो।

52

וְשָׂרַף	אֶת־	הַבֶּגֶד	אוֹ	אֶת־	הַשְּׁתִי	אוֹ	אֶת־	הָעֵרֶב	בַּצֶּמֶר	אוֹ
र-जलाउनुपर्छ	—	लुगा	वा	—	तान	वा	—	बाना	उनको	वा
H8313	H0853			H0853	H8359		H0853		H6785	

בַפִּשְׁתִּים	אוֹ	אֶת־	כָּל־	כְּלִי	הָעוֹר	אֲשֶׁר־	יִהְיֶה	בוֹ	הַנָּגַע	כִּי־	צָרַעַת
सनको	वा	—	सबै	भाँडा	छालाको	जसमा	हुन्छ	त्यसमा	दाग	किनकि	कुष्ठ-रोग
H6593		H0853	H3605	H3627	H5785		H1961		H5061		H6883

מַמְאֶרֶת	הִוא	בָּאֵשׁ	תִּשָּׂרֵף׃
घातक	हो	आगोमा	जलाउनू।
H3992	H1931	H0784	H8313

त्यो ढुस्सी लागेको वस्तु चाहे ऊनी, सूती अथवा छाला जे सुकैले बनिएको होस्, यदि त्यसमा ढुस्सी फैलिएको पाए त्यो वस्तु नै आगोमा जलाउनुपर्छ।

53

וְאִם	יִרְאֶה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	לֹא־	פָשָׂה	הַנֶּגַע	בַּבֶּגֶד	אוֹ	בַשְּׁתִי	אוֹ
र-यदि	हेर्नुभयो	पुजारीले	र-हेर्नुभयो	फैलिएको-छैन	फैलिएको	दाग	लुगामा	वा	तानामा	वा
	H7200	H3548	H2009	H3808	H6581	H5061			H8359	

בָעֵרֶב	אוֹ	בְּכָל־	כְּלִי־	עוֹר׃
बानामा	वा	सबै	छालाको-भाँडा	छालाको।
		H3605	H3627	H5785

"यदि पूजाहारीले उनको जाँचमा त्यो वस्तु चाहे त्यो सूती, ऊनी अथवा लाले बुनेको सिलाएको जे जस्तो सुकै होस् त्यसमा ढुस्सी फैलिएको नपाए,

54

וְצִוָּה	הַכֹּהֵן	וְכִבְּסוּ	אֵת	אֲשֶׁר־	בּוֹ	הַנָּגַע	וְהִסְגִּירוֹ	שִׁבְעַת־	יָמִים	שֵׁנִית׃
र-आज्ञा-दिनुपर्छ	पुजारीले	र-धोनुपर्छ	—	जसमा	त्यसमा	दाग	र-अलग-राख्नुपर्छ	सात	दिन	दोस्रो।
H6680	H3548	H3526	H0853			H5061	H5462	H7651	H3117	H8145

पूजाहारी मानिसहरूलाई त्यो वस्तु धुने आदेश दिऊन् र त्यसलाई अझ सात दिनसम्म अलग्ग राख्न लगाउन।

55

וְרָאָה	הַכֹּהֵן	אַחֲרֵי	הֻכַּבֵּס	אֶת־	הַנֶּגַע	וְהִנֵּה	לֹא־	הָפַךְ	הַנֶּגַע	אֶת־	עֵינוֹ
र-हेर्नुपर्छ	पुजारीले	पछि	धुइएको	—	दाग	र-हेर्नुभयो	फेरिएको-छैन	फेरिएको	दागले	—	रङ्ग
H7200	H3548		H3526	H0853	H5061	H2009	H3808	H2015	H5061	H0853	

וְהַנֶּגַע	לֹא־	פָשָׂה	טָמֵא	הוּא	בָּאֵשׁ	תִּשְׂרְפֶנּוּ	פְּחֶתֶת	הִוא	בְּקָרַחְתּוֹ	אוֹ
र-दाग	फैलिएको-छैन	फैलिएको	अशुद्ध	त्यो	आगोमा	जलाउनू	खाडल	हो	पछाडिमा	वा
H5061	H3808	H6581	H2931	H1931	H0784	H8313	H6356	H1931	H7146	

בְגַבַּחְתּוֹ׃
अगाडिमा।
H1372

लुगा धोएपछि पूजाहारीले त्यसलाई हेर्नु पर्छ अनि यदि ढुसीको दाग बद्ली भएको पाइन्छ अनि फिंजिएको छैन, यो अशुद्ध हुन्छ। यसलाई दुस्सी अघि लागेको होस् अथवा पछि आगोमा जलाउनु पर्छ।

56

וְאִם	רָאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	כֵּהָה	הַנֶּגַע	אַחֲרֵי	הֻכַּבֵּס	אֹתוֹ	וְקָרַע	אֹתוֹ
र-यदि	हेर्नुभयो	पुजारीले	र-हेर्नुभयो	धमिलो-भएको-छ	दाग	पछि	धुइएको	त्यसलाई	र-चिर्नुपर्छ	त्यसलाई
	H7200	H3548	H2009	H3544	H5061		H3526	H0853	H7167	H0853

מִן־	הַבֶּגֶד	אֹו	מִן־	הָעוֹר	אֹו	מִן־	הַשְּׁתִי	אֹו	מִן־	הָעֵרֶב׃
—	लुगाबाट	वा	—	छालाबाट	वा	—	तानाबाट	वा	—	बानाबाट।
				H5785			H8359			

“यदि त्यो वस्तु पूजाहारीले जाँच गर्दा त्यो धोएपछि त्यसमा दाग हराएको पाए लुगा चाहे सूती, ऊनी छाला जे सुकैको होस्, दाग भरिको ठाउँ काटेर फ्याँकोस्।

57

וְאִם־	תֵּרָאֶה	עוֹד	בַּבֶּגֶד	אֹו־	בַשְּׁתִי	אֹו־	בָעֵרֶב	אֹו	בְכָל־	כְּלִי־	עוֹר
र-यदि	देखिन्छ	फेरि	लुगामा	वा	तानामा	वा	बानामा	वा	सबै	छालाको-भाँडा	छालाको
	H7200	H5750			H8359				H3605	H3627	H5785

פֹּרַחַת	הִוא	בָּאֵשׁ	תִּשְׂרְפֶנּוּ	אֵת	אֲשֶׁר־	בּוֹ	הַנָּגַע׃
फैलिएको	हो	आगोमा	जलाउनू	—	जसमा	त्यसमा	दाग।
	H1931	H0784	H8313	H0853			H5061

यदि पूजाहारीको जाँचमा त्यो वस्तु, जे सुकैले, बनिएको किन नहोस्, त्यो दाग फैलिंदै गएको पाए त्यसलाई आगोमा जलाउनुपर्छ।

58

וְהַבֶּגֶד	אֹו־	הַשְּׁתִי	אֹו־	הָעֵרֶב	אֹו־	כָל־	כְּלִי	הָעוֹר	אֲשֶׁר	תְּכַבֵּס	וְסָר
र-लुगा	वा	ताना	वा	बाना	वा	सबै	भाँडा	छालाको	जसलाई	धोइन्छ	र-हट्नेछ
		H8359				H3605	H3627	H5785		H3526	H5493

מֵהֶם	הַנָּגַע	וְכֻבַּס	שֵׁנִית	וְטָהֵר׃
तिनबाट	दाग	र-धोइनुपर्छ	दोस्रो	र-शुद्ध-हुन्छ।
H1992	H5061	H3526	H8145	H2891

तर यदि धुँदा त्यो दाग लुगाबाट जे सुकैले बनिएको किन नहोस् हराएको पाए, फेरि धुनु पर्छ अनि त्यो शुद्ध हुन्छ।”

59

זֹאת	תּוֹרַת	נֶגַע־	צָרַעַת	בֶּגֶד	הַצֶּמֶר׀	אֹו	הַפִּשְׁתִּים	אֹו	הַשְּׁתִי	אֹו	הָעֵרֶב
यो	नियम	दागको	कुष्ठ-रोगको	लुगाको	उनको	वा	सनको	वा	तानाको	वा	बानाको
H2063	H8451	H5061	H6883		H6785		H6593		H8359		

אֹו	כָּל־	כְּלִי־	עוֹר	לְטַהֲרוֹ	אֹו	לְטַמְּאוֹ׃	פ
वा	सबै	छालाको-भाँडा	छालाको	शुद्ध-ठान्न	वा	अशुद्ध-ठान्न।	।
	H3605	H3627	H5785	H2891			

लुगा चाहे बुने अथवा सिलाएको होस त्यो चाहे ऊनी, सूती अथवा छाला जे सुकैको किन नहोस् ढुसी लागे शुद्ध अशुद्ध भनी निर्णय गर्ने विधिहरू यी नै हुन्।